

A



SCCR/47/1 PROV.

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 27 نوفمبر 2025

اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

الدورة السابعة والأربعون
جنيف، من 1 إلى 5 ديسمبر 2025

جدول الأعمال المؤقت والمفصل

من إعداد الأمانة

معلومات أساسية عن اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

أنشئت لجنة الويبو الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (لجنة حق المؤلف) في عام 1998، عملاً بقرار اتخذه جماعيات الدول الأعضاء في الويبو بإنشاء لجنة دائمة لتنول مهام لجان الخبراء القائمة. وتحظى من لجنة حق المؤلف "النظر في القضايا الناشئة في هذا المجال"، لكي تكون أنشطة الويبو الرامية إلى تطوير النظام الدولي لحماية حق المؤلف والحقوق المجاورة منسقة على نحو أفضل ومعدّة بإمعان وأكثر شفافية." (الوثيقة SCCR/1/2). وعقدت اللجنة دورتها الأولى في عام 1998. وستعقد دورتها السابعة والأربعون في الفترة من 1 إلى 5 ديسمبر 2025.

جدول أعمال إرشادي ونهج من: يعرض جدول الأعمال المفصل هذا تقدير الأمانة للوقت المقترن تخصيصه للجنة حق المؤلف، استناداً إلى تقسيم الوقت المتاح بين المواضيع الرئيسية الثلاثة المدرجة في جدول الأعمال: البث، والقيود والاشتباكات، والمسائل الأخرى، بعد معالجة البنود الإدارية الأولية من جدول الأعمال، وقبل تخصيص نصف يوم لاختتام الدورة، بما في ذلك ملخص الرئيس.

وللاستزادة من المعلومات عن الدورة السابقة، يُتاح ملخص الرئيس (SCCR/46/SUMMARY) والبيانات المقدمة إلى اللجنة في دورتها السادسة والأربعين (SCCR/46/INF/STATEMENTS)، في الصفحة الإلكترونية للدورة السادسة والأربعين على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=86568

واعتباراً من الدورة الثانية والأربعين لجنة حق المؤلف، لم تعد الأمانة تعد تقريراً، وذلك وفقاً للقرار الصادر عن الجمعية العامة. وبدلاً من ذلك، يمكن الاطلاع على تسجيلات الفيديو حسب الطلب للجتماع السابق عبر صفحة الويبو المخصصة للبث عبر الإنترنت على الرابط التالي: <https://webcast.wipo.int/home>. ويمكن تنزيل النصوص المنشاة آلياً للجتماع السابق على صفحة البث عبر الإنترنت لكل جلسة بالنقر على رمز التنزيل الموجود على اليمين.

اليوم الأول – الاثنين 1 ديسمبر 2025

افتتاح الدورة وحماية هيئات البث

البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة: كلمة ترحيبية من نائب المدير العام والرئيسة 10:30 – 10:00

البند 2 من جدول الأعمال: اعتماد جدول أعمال الدورة السابعة والأربعين

الوثيقة: [مشروع جدول الأعمال](#) (SCCR/47/1 PROV)، المتوفرة على الصفحة الإلكترونية للجتماع على الرابط: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

البند 3 من جدول الأعمال: اعتماد منظمات غير حكومية جديدة

الوثيقة: [اعتماد منظمات غير حكومية](#) (الوثيقة SCCR/47/2 REV)، المتوفرة على الصفحة الإلكترونية للجتماع في الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

البند 4 من جدول الأعمال: انتخاب أعضاء المكتب

وصف موجز لسيرورة الاجتماع وأساليب العمل تقدمه الرئيسة والأمانة 10:40 – 10:30

بيانات افتتاحية يلقى بها منسق المجموعات 11:20 – 10:40

استراحة قهوة¹ 11:40 – 11:20

¹ ستُتاح القهوة في الفترات المخصصة لاستراحة القهوة. ولكن يجوز للرئيسة أن تقرر عدم توقيف الاجتماع في بعض هذه الاستراحات أو كلاها.

افتتاح البند 5 من جدول الأعمال حماية هيئات البث

13:00 – 11:40

الوثائق: [مشروع معااهدة الوبو بشأن هيئات البيث](https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928) (الوثيقة 47/3 SCCR)؛ وتنتح الوثائق السابقة ذات الصلة على الصفحة الإلكترونية للجتماع على الرابط: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

ذكر بالأشطة الأخيرة: خلال الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، عرضت الرئيسة ونائابها والميسرون مشروع معاهدـة الويبو بشأن هيئـات البـث (الوثـيقـة 46/3 SCCR)، وتـلـتـ ذلكـ منـاقـشـةـ في إطارـ غيرـ رـسـميـ. وأـعـلـنـتـ الرـئـيسـةـ أـنـهـ سـيـتـمـ إـعـادـ مـشـرـعـ مـعـدـلـ للـدـورـةـ التـالـيـةـ.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستقديم الرئيسة ونائب الرئيسة والميسرون عرضاً حول مشروع معاهدة الويبيو بشأن هيئات البيث (الوثيقة 3/47/SCCR)، الذي خضع للمراجعة بناءً على التعليقات التي قدمتها الوفود في الدورة السادسة والأربعين للجنة. وستعقد اللجنة بعد ذلك جلسة غير رسمية لمناقشة هذا النص والخطوات التالية المحتملة.

استراحة الغداء 15:00 – 13:00

مواصلة النظر في البند 5 من جدول الأعمال 16:00 – 15:00

استراحة قهوة 16:20 – 16:00

مواصلة النظر في البند 5 من حدول الأعمال 18:00 – 16:20

اليوم الثاني - الثلاثاء 2 ديسمبر 2025

حماية هيئات البيش والتقيدات والاستثناءات

مواصلة النظر في البند 5 من جدول الأعمال 11:00 – 10:00

استراحة قهوة 11:20 – 11:00

مواصلة النظر في السند 5 من جدول الأعمال 13:00 – 11:20

استراحة الغداء 15:00 - 13:00

مواصلة النظر في البند 5 من جدول الأعمال 16:00 – 15:00

16:20 – 16:00 | اختتام العما، بشأن البند 5 من جدول الأعمال

استراحة قهوة 16:40 – 16:20

افتتاح البند 6 من جدول الأعمال التقييدات والاستثناءات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات
والبند 7 من جدول الأعمال: التقييدات والاستثناءات لفائدة مؤسسات التعليم والبحث لفائدة
الأشخاص ذوي اعاقات أخرى 18:00 – 16:40

الوثائق: اقتراح الولايات المتحدة الأمريكية الوارد في النسخة المحدثة من الوثيقة "الأهداف والمبادئ بشأن الاستثناءات والتقييدات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات" (النسخة السابقة كانت) الوثيقة SCCR/26/8 (الوثيقة SCCR/44/5)؛ ومسودة اقتراح من المجموعة الأفريقية بخصوص تطبيق برنامج العمل بشأن الاستثناءات والتقييدات (الوثيقة SCCR/44/6 REV) فيما يخص برنامج العمل بشأن التقييدات والاستثناءات الذي اعتمد في مارس 2023 (الوثيقة SCCR/43/8 REV)؛

ومشروع خطة تنفيذ برنامج العمل بشأن التقييدات والاستثناءات الذي أعدته الأمانة بناء على طلب الدول الأعضاء خلال الدورة الخامسة والأربعين للجنة (الوثيقة SCCR/45/10 PROV)؛ واقتراح ب شأن التقييدات والاستثناءات الذي أعدته المجموعة الأفريقية (الوثيقة SCCR/47/5)؛ ونص مقترن في إطار العمل من أجل وضع صك قانوني دولي مناسب أو صكوك قانونية دولية مناسبة بشأن التقييدات والاستثناءات المقدم من الرئيس ونائبه (SCCR/47/8)؛ وتحت الوثائق السابقة ذات الصلة على الصفحة الإلكترونية للجامعة على الرابط:

https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأشطة الأخيرة: في الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، قدمت الرئيسة ملخصاً عن المناقشات غير الرسمية التي أجريت بهدف التوصل إلى أرضية مشتركة بشأن سبل المضي قدماً في مجال التقييدات والاستثناءات، والتي عقدتها هي ونائبتها مع مجموعات من المتطوعين الممثلين لجميع مجموعات البلدان. وعقدت مناقشات رسمية وغير رسمية بهدف تحديد الأولويات الموضوعية الرئيسية. وعرضت الرئيسة خطة لتيسير عملية التقدم إلى الأمام وتعزيزها وتشجيعها، بما في ذلك قيام الرئيسة ونائب الرئيس بإعداد وثيقة تتضمن اقتراحات ملموسة تهدف إلى إيجاد أرضية مشتركة بشأن موضوع التقييدات والاستثناءات.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: سيعرض كل من الرئيسة ونائب الرئيسة نص مقترن في إطار العمل من أجل وضع صك قانوني دولي مناسب أو صكوك قانونية دولية مناسبة بشأن التقييدات والاستثناءات (الوثيقة SCCR/47/8). وستدعى الرئيسة المجموعة الأفريقية إلى تقديم اقتراح بشأن التقييدات والاستثناءات (SCCR/47/5). وستجرى مناقشات حول النصوص والخطوات التالية الممكنة. وبالإضافة إلى ذلك، ستدعى الرئيسة مؤلفي مجموعة أدوات التنفيذ (...) إلى عرض الوثيقة، وستلي ذلك مناقشة حول الموضوع.

اليوم الثالث – الأربعاء 3 ديسمبر 2025

التقييدات والاستثناءات

مواصلة النظر في البندين 6 و 7 من جدول الأعمال	11:00 – 10:00
استراحة قهوة	11:20 – 11:00
مواصلة النظر في البندين 6 و 7 من جدول الأعمال	13:00 – 11:20
استراحة الغداء	15:00 – 13:00
مواصلة النظر في البندين 6 و 7 من جدول الأعمال	16:00 – 15:00

استراحة قهوة 16:20 – 16:00

مواصلة النظر في البندين 6 و 7 من جدول الأعمال 18:00 – 16:20

اليوم الرابع – الخميس 4 ديسمبر 2025

القيود والاستثناءات ومسائل أخرى

مواصلة النظر في البندين 6 و 7 من جدول الأعمال: عرض مجموعة أدوات النفاذ 11:00 – 10:00

اختتام البندين 6 و 7 من جدول الأعمال 11:20 – 11:00

استراحة قهوة 11:40 – 11:20

افتتاح البند 8 من جدول الأعمال: مسائل أخرى 11:40

حق التتبع

الوثائق: مجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع - الجزء الأول 12:10 - 11:40

(الوثيقة SCCR/43/INF/2 REV); **ومجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع - الجزء الثاني**

(الوثيقة SCCR/45/INF/2 REV); وبيان الوثيقتان على الصفحة الإلكترونية للجتماع على

الرابط: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة الثالثة والأربعين للجنة حق المؤلف، عرض البروفسور سام ريكيسون الجزء الأول من مجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع (الوثيقة SCCR/43/INF/2 REV) ورَكَزَ على الإطار القانوني. وفي الدورة السادسة والأربعين، عرض الأستاذ ريكيسون الجزء الثاني من مجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع (الوثيقة SCCR/45/INF/2 REV) مع التركيز على الجوانب العملية لإدارة مخطط حق التتبع على المستوى الوطني.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستدعو الرئيسة الوفد المغربي إلى تقديم تقرير عن المؤتمر الإقليمي الأفريقي بشأن حق التتبع الذي عُقد في الرباط في أكتوبر 2025. وستدعى الأمانة إلى تناول الخطوط المقبالة في العمل.

حقوق مخرج المسرح

الوثيقة: دراسة عن حقوق المخرجين المسرحيين (الوثيقة SCCR/41/5)؛ المتاحة على صفحة

الاجتماع على الرابط:

https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

12:20 - 12:10

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، قدمت الأمانة تحدثاً موجزاً عن حالة العمل الجاري.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستدعو الرئيسة الأمانة إلى تقديم تقرير عن حالة العمل.

حق المؤلف في البيئة الرقمية

الوثائق: مشروع خطة عمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/47/7)، المقدم من مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي. وتتبع هذه الوثيقة الاقتراح السابق المعنون اقتراح لتحليل حق المؤلف المتعلق بالبيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/43/7)، الذي عُرض خلال الدورة الثالثة والأربعين للجنة؛ ومشروع خطة العمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/45/4) لعام 2024. اقتراح تقدمه إندونيسيا بشأن صك ملزم قانوناً لحكومة عائدات حق المؤلف في البيئة الرقمية: تعزز فرص منصفة في عالم معلوم (SCCR/47/6)، من إعداد وزارة القانون في جمهورية إندونيسيا. وتتاح الوثائق السابقة ذات الصلة في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأشطة الأخيرة: في الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، نظرت اللجنة في مشروع خطة عمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/45/4) وفي الطلب بأن يكون حق المؤلف في البيئة الرقمية بندًا دائمًا على جدول أعمال اللجنة.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستدعو الرئيسة مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي إلى تقديم مشروع خطة عمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/47/7). وبالإضافة إلى ذلك، ستدعو الرئيسة وفد إندونيسيا إلى عرض اقتراح تقدمه إندونيسيا بشأن صك ملزم قانوناً لحكومة عائدات حق المؤلف في البيئة الرقمية تعزز فرص منصفة في عالم معلوم (الوثيقة SCCR/47/6).

استراحة الغداء² 14:30 – 13:00

الجلسة الإعلامية

ستعقد جلسة إعلامية عن حق المؤلف والذكاء الاصطناعي التوليدية بناءً على طلب أعضاء لجنة حق المؤلف.³ 18:30 – 14:30

الوثائق: جلسة إعلامية عن حق المؤلف والذكاء الاصطناعي التوليدى - البرنامج المؤقت (الوثيقة SCCR/47/5 INF).؛ وتتاح الوثائق السابقة ذات الصلة على صفحة الاجتماع على الرابط: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928

تذكير بالأشطة الأخيرة: بناءً على طلب الدول الأعضاء، نظمت الأمانة جلستين إعلاميتين حول الذكاء الاصطناعي التوليدى وحق المؤلف، خلال الدورتين الخامسة والأربعين وال السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف. وعقب آخر جلسة عُقدت خلال الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، دُعيت الأمانة إلى تنظيم جلسة إعلامية للمتابعة في الدورة السابعة والأربعين للجنة كجزء من بند جدول الأعمال بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية.

² يُقترح تقصير فترة استراحة الغداء بمدة 30 دقيقة من أجل إتاحة مزيد من الوقت لعقد الجلسة الإعلامية.

³ ستُتاح القهوة بين الساعة 15:00 و15:30 خارج القاعة.

الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستعقد اللجنة جلسة إعلامية حول الذكاء الاصطناعي التوليدى من حيث صلته بحق المؤلف من أجل تبادل المعلومات حول التطورات الوطنية/الإقليمية، فضلاً عن معالجة موضوعين رئيسيين: 1) الرؤية والشفافية، 2) والترخيص والمكافأة.

اليوم الخامس - الجمعة 5 ديسمبر 2025

مسائل أخرى وختام الدورة

مواصلة النظر في حق المؤلف في البيئة الرقمية	11:20 – 10.00
استراحة قهوة	11:40 – 11:20
اقتراح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاتهم واقتراح بإجراء دراسة عن فناني الأداء السمعي البصري وآليات مكافأتهم مقابل استغلال أدائهم	
الوثائق: اقتراح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاتهم (SCCR/44/7 REV.2). تتبع هذه الوثيقة الاقتراح السابق المعنون اقتراح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاتهم مراجع (الوثيقة SCCR/44/7 REV.) أعده وفد كوت ديفوار؛ اقتراح بإجراء دراسة عن حقوق فناني الأداء السمعي البصري وآليات مكافأتهم مقابل استغلال أدائهم (SCCR/47/4) أعدته المجموعة الأفريقية؛ وتُتاح الوثائق السابقة ذات الصلة على صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928	12:20 - 11:40
تذكير بالأدلة الأخيرة: في الدورة السادسة والأربعين للجنة حق المؤلف، نظرت اللجنة في اقتراح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاتهم (الوثيقة SCCR/44/7 REV.)	
الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: دعت الرئيسة المجموعة الأفريقية إلى عرض النسخة المراجعة من اقتراح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية وآليات الدفع مقابل استغلال مصنفاتهم - مراجع (الوثيقة SCCR/44/7 REV.2) واقتراح بإجراء دراسة عن فناني الأداء السمعي البصري وآليات مكافأتهم مقابل استغلال أدائهم (الوثيقة SCCR/47/4). وستدعو الرئيسة اللجنة إلى مناقشة الاقتراحين.	
اقتراح بإجراء دراسة بشأن حماية حق المؤلف للمعايير الفنية	
الوثيقة: اقتراح بإجراء دراسة بشأن حماية حق المؤلف للمعايير الفنية (الوثيقة SCCR/46/4 REV.)؛ المتاحة على صفحة الاجتماع على الرابط: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=88928	12:50 – 12:20
تذكير بالأدلة الأخيرة: في الدورة السادسة والأربعين، قدم وفد كندا اقتراحاً المعنون اقتراح دراسة بشأن حماية حق المؤلف للمعايير الفنية (الوثيقة SCCR/46/4 Rev.)	
الدورة السابعة والأربعون للجنة حق المؤلف: ستدعو الرئيسة اللجنة إلى مناقشة الاقتراح.	
مسائل أخرى	
سؤال الرئيسة عما إذا كانت هناك أي مسائل أخرى يتوجب أن تنظر فيها اللجنة.	13:00 – 12:50
استراحة الغداء	15:00 – 13:00

البند 9 من جدول الأعمال: اختتام الدورة: عرض ملخص الرئيس؛ بيانات ختامية يلقيها المنسقون الإقليميون. 16:00 – 15:00

استراحة قهوة 16:20 – 16:00

مواصلة النظر في البند 9 من جدول الأعمال واختتام العمل بشأنه. 18:00 – 16:20

[نهاية الوثيقة]